

Zmluva o dielo

č. 35/2014/ARR

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

Objednávateľ:	Trnavský samosprávny kraj
Zastúpený:	Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu:	SK18 8180 0000 0070 0050 1106

d ďalej len „Objednávateľ“

a

Zhotoviteľ:	GALEN, s.r.o.
Sídlo:	Komenského 90, 91904 Smolenice
IČO:	36259039
DIČ:	2021787922
IČ DPH:	SK2021787922
Bankové spojenie:	ČSOB Trnava
Číslo účtu:	SK19 7500 0000 0040 1404 5750

d ďalej len „Zhotoviteľ“

d ďalej spoločne „zmluvné strany“

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ – verejný obstarávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania v zmysle § 9 ods. 9 s názvom: „**Solárny kataster**“ v rámci projektu REACT, ktoré bolo vyhlásené dňa 27.10.2014

Článok 1

Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa v rámci projektu: „Činnosti v oblasti obnoviteľných energií a energetickej účinnosti“ (Renewable Energy & Efficiency Action, akronym projektu: „REACT“) dielo „Solárny kataster“

pozostávajúce zo samostatných štúdií pre 25 vybraných objektov - nehnuteľností vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja uvedených v bode 1.2 tohto článku (ďalej ako „dielo“), a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a záväzok Objednávateľa dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi cenu podľa článku 4.

- 1.2 Projekt REACT v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013 je zameraný na oblasť obnoviteľných energií, energetickú efektívnosť budov a zvýšenie kvalifikácie odborníkov pre danú oblasť.

Objednávateľ pre predmet diela „Solárny kataster“ určil nasledovné budovy:

Sociálne zariadenia

1. Domov sociálnych služieb pre dospelých Lehnice, Hlavná 226, tel:031/5526826
2. Domov sociálnych služieb pre dospelých Košúty, Hlavná 10, tel:031/7849127
3. Domov sociálnych služieb pre dospelých Horný Bar, Horný Bar 226, tel:031/5597292
4. DD a Domov sociálnych služieb pre dospelých Sereď, Dolnočepenská 1620/27, tel:0317894933
5. Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Galanta, Krásna 1083, tel:031/7804875
6. Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Šintava, Nové domy 160, tel:031/7894360
7. DD a DPD a Domov sociálnych služieb pre dospelých Senica, Štefánikova 1377/77, tel:034/6517957
8. DD a Domov sociálnych služieb pre dospelých Holíč, Kátovská 21, tel:034/6682434
9. Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Skalica, Čulenova 3, tel:034/6645368
10. Domov sociálnych služieb pre dospelých Zavar, Hlavná 1, tel:033/5597107
11. Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých Šoporňa, Šoporňa – Štrkovec, tel:031/7874198

Školy

1. Športové gymnázium Jozefa Herdu, J. Bottu 31, Trnava, +421 (0) 33 598 38 11
2. Stredná zdravotnícka škola, Daxnerova 6, Trnava, : +421 (0)33 551 31 92, +421 (0) 33 551 31 93,
3. Stredná priemyselná škola stavebná Dušana Samuela Jurkoviča, Lomonosovova 7, Trnava, : +421 (0)33 552 11 07,
4. Stredná priemyselná škola dopravná, Študentská 23, Trnava, : +421 (0)33 552 11 61
5. Stredná priemyselná škola, Komenského 1, Trnava, +421 (0)33 552 11 79
6. Obchodná akadémia, Mládežnícka 158/5, Sereď, : +421 (0)31 789 27 34, Mobil: +421 (0) 911 034 754
7. Obchodná akadémia, Kukučínova 2, Trnava, +421 (0)33 544 66 10
8. Hotelová akadémia Ľudovíta Wintera, Stromová 34, Piešťany, +421 (0)33 772 64 31
9. Stredná odborná škola záhradnícka, Brezová 2, Piešťany, +421 (0)33 762 55 11
10. Stredná odborná škola poľnohospodárstva a služieb na vidieku, Zavorská 9, Trnava, +421 (0)33 550 48 30
11. Stredná odborná škola elektrotechnická, Sibírska 1, Trnava, +421 (0)33 599 18 51
12. Stredná odborná škola obchodu a služieb, Lomonosovova 2797/6, Trnava,

+421 (0)33 552 11 09

13. Stredná odborná škola obchodu a služieb, Z. Kodálya 765, Galanta,:

+421 (0)31 780 23 46

14. Stredná odborná škola, Rakovice 25, +421 (0)33 779 61 08

- 1.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že ním vypracované a odovzdané dielo bude pozostávať z 25 štúdií, t.j. pre každú budovu jedna štúdia, ktorá bude mať charakter samostatnej publikácie.
- 1.4 Pri zhotovovaní predmetu zmluvy podľa tohto článku bude Zhotoviteľ vychádzať z požiadaviek uvedených v prílohe č. 1 Opis predmetu zmluvy.
- 1.5 Zhotoviteľ zhotoví a odovzdá Objednávateľovi dielo v súlade s článkom I. a prílohou č. 1 vo forme štúdií v spisovnom slovenskom jazyku, a to po 2 vyhotovenia z každej štúdie v písomnej forme a v 1 vyhotovení v elektronickej forme na nosiči CD-ROM v štandardnom formáte.

Článok 2

Termíny a spôsob plnenia

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo riadne a včas, v rozsahu podľa článku 1 a prílohy č. 1, v súlade s touto zmluvou a pokynmi Objednávateľa.
- 2.2. Predmet tejto zmluvy je splnený riadnym zhotovením a odovzdaním diela Objednávateľovi a podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, označeného ako Protokol o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorého návrh zašle zhotoviteľ objednávatelovi na odsúhlasenie elektronicke, minimálne 3 dni pred termínom odovzdania.
- 2.3. Objednávateľ má právo sa k obsahu protokolu vyjadriť a požadovať úpravy a/alebo doplnenia, vrátane úprav a/alebo doplnení, ktoré by mohli byť požadované programovými a implementačnými štruktúrami Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013. Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do protokolu doplniť.
- 2.4. Objednávateľom odsúhlasený Protokol Zhotoviteľ vyhotoví v troch origináloch v slovenskom jazyku, podpísaný bude oboma zmluvnými stranami. Protokol bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu odovzdaného diela, prípadne prílohy podľa uváženia Zhotoviteľa, pričom protokol musí jasne preukázať, že dielo bolo zhotovené a dodané podľa požiadaviek tejto zmluvy a jej príloh. Dva originály protokolu sú určené pre Objednávateľa a jeden originál pre Zhotoviteľa. Za Objednávateľa prevezme dielo Ing. Zuzana Zemanová, manažér projektu.
- 2.5. Ak pri preberaní diela objednávatel zistí, že dielo má vady, dielo neprevezme a spíše so Zhotoviteľom zápis o zistených vadách, spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má povinnosť odovzdať dielo, resp. časť diela bezodkladne po odstránení zistených väd, najneskôr v termíne určenom v zápise, ktorý bude maximálne do 5 dní.
- 2.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a odovzdá dielo v termíne: **do 31.12.2014.**
- 2.7. Miesto odovzdania diela: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.
- 2.8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak vplyvom vis major dôjde k vzniku okolností, ktoré zabránia riadnemu a včasnému splneniu predmetu zmluvy týkajúce sa termínu dodania diela, lehota na plnenie sa primerane predĺži o dobu trvania takejto prekážky.

Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Objednávateľovi vznik tejto okolnosti, majúcej vplyv na zmenu termínu dodania diela.

- 2.9. Vlastnícke právo k zhotovenému dielu prejde na Objednávateľa dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia diela Objednávateľom.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, súťažnými podkladmi pre verejné obstarávanie uvedeným v preambule tejto zmluvy, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a pokynmi Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
- 3.3. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť
- 3.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu podľa čl. 1 tejto zmluvy je predmetom činnosti Zhotoviteľa a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k ich poskytnutiu potrebné.
- 3.5. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa a konať v záujme a v prospech Objednávateľa.
- 3.6. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel.
- 3.7. Zhotoviteľ sa zaväzuje k tomu, že celé dielo a jednotlivé jeho časti budú zodpovedať stanovenému zadaniu podľa článku 1 tejto zmluvy a v zmysle prílohy č.1 tejto zmluvy, budú vykonané v dohodnutom rozsahu a forme a technické riešenie bude zodpovedať súčasnej technickej úrovni, v súlade s platnými právnymi predpismi a príslušnými STN.
- 3.8. Zhotoviteľ zabezpečí splnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 3.9. Povinnosťou Zhotoviteľa je strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len NFP) pre projekt REACT na to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania sú najmä:
- a. Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - b. Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby;
 - c. Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - e. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

Článok 4 Cena a platobné podmienky

- 4.1. Cena za dielo bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy nasledovne:

Cena bez DPH	18 600,- Eur
DPH 20%	3 720,- Eur
Cena celkom vrátane DPH	22 320,- Eur

Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.

- 4.2. Zhotoviteľ vystaví faktúru za plnenie zmluvy po protokolárnom odovzdaní a prevzatí diela. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Prílohou faktúry bude Protokol o odovzdaní a prevzatí diela podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
- 4.3. Objednávateľ uhradí cenu podľa bodu 4.1 tohto článku za riadne a včas splnený predmet zmluvy podľa článku 1 zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.
- 4.4. Faktúra vyhotovená v 4 rovnopisoch bude obsahovať, pokiaľ platné právne predpisy nestanovujú inak, tieto údaje: obchodné meno; sídlo; IČO; číslo faktúry; deň zdaniteľného plnenia; deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry; označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má finančná čiastka uhradiť; fakturovaná základná čiastka bez DPH, čiastka DPH v percentách a v € a celková fakturovaná suma; meno osoby, ktorá faktúru vystavila.
- 4.5. Faktúra – daňový doklad vystavená Zhotoviteľom musí obsahovať názov projektu, oficiálnu skratku a číslo projektu: „Činnosti v oblasti obnoviteľných energií a energetickej účinnosti“ (Renewable Energy & Efficiency Action)-„REACT“, „N00149“, ako aj názov programu: „Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013“.
- 4.6. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

Článok 5 Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa

- 5.1. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa: Ing. Zuzana Zemanová – projektový manažér
tel.: 033/5559512
Ing. Jozef Maudrý – odborný garant projektu
tel.: 0905498103

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa: Ing. Branislav Lengyel – konateľ
Te.: 0905626254

- 5.2. Podkladom pre spracovanie štúdií pre jednotlivé budovy uvedené v Čl. 1 bod 1.4. bude projektová dokumentácia, ktorú správcovia jednotlivých budov poskytnú zhotoviteľovi pri obhliadke budovy, a ktorú zhotoviteľ vykoná na základe telefonického dohovoru – kontakt je uvedený v Čl. 1 bod 1.4.

Článok 6

Zodpovednosť za vady

- 6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za splnenie predmetu zmluvy riadne a včas, s maximálnou odbornou starostlivosťou, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Objednávateľa.
- 6.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použití trval.
- 6.3. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodplatne odstrániť v lehote do 15 dní od jej uplatnenia Objednávateľom.

Článok 7

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že dielo sa zhotovuje za účelom realizácie projektu: „Činnosti v oblasti obnoviteľných energií a energetickej účinnosti“ (Renewable Energy & Efficiency Action)“ (akronym projektu: “REACT“, číslo projektu: „N00149“). Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela v neobmedzenom rozsahu, najmä na vyhotovenie rozmnoženín diela, rozširovanie diela v rámci realizácie projektu a jeho ďalšie spracovanie, vrátane prípadných aktualizácií. Tento súhlas sa udeľuje na neobmedzený čas a trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený v rozsahu tohto odseku udeliť tretej osobe sublicenciu (najmä na ďalšie spracovanie diela a aktualizácie). Tento súhlas sa udeľuje bezodplatne.
7. 2. Autorské práva Zhotoviteľa zostávajú zachované.

Článok 8

Sankcie a odstúpenie od zmluvy

- 8.1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením môže Zhotoviteľ žiadať úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov za každý, aj začatý deň omeškania.
- 8.2. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním diela môže Objednávateľ žiadať zaplatenie pokuty vo výške 5% z dohodnutej ceny podľa čl. 4.
- 8.3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej závažného alebo opakovaného porušenia druhou zmluvnou stranou v zmysle príslušných právnych predpisov.

8.4. Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok 9 **Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 9.2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 9.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je
Príloha č. 1 – Opis predmetu obstarávania.
Príloha č. 2 – Cenová ponuka Zhotoviteľa
- 9.4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.
- 9.5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 9.6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave, dňa: 27.11.2014

Za Zhotoviteľa :

v.r.

Ing. Branislav Lengyel
konateľ

V Trnave, dňa: 24.11.2014

Za Objednávateľa :

v.r.

Ing. Tibor Mikuš, PhD.
Predseda TTSK

Opis predmetu obstarávania

Smernice EÚ o energetickej účinnosti budov predpisujú od roku 2020 normu pre rekonštrukciu a stavbu nových budov – budovy s takmer nulovou spotrebou energie. Tieto smernice je potrebné implementovať na vnútroštátnej a regionálnej úrovni.

Z uvedeného dôvodu Spolková krajina Burgenland v spolupráci s Trnavským samosprávnym krajom a ďalšími partnermi projektu podala projekt REACT „**Činnosti v oblasti obnoviteľných zdrojov energií a energetickej účinnosti**“ (Renewable Energy&Efficiency Action) v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013, ktorý je zameraný na oblasť obnoviteľných energií, energetickú efektívnosť budov a kvalifikáciu.

Jednou z aktivít projektu je vypracovanie štúdií pre 25 vybraných budov TTSK, ktoré budú obsahovať pre každú budovu nasledujúce časti:

1. Popis budovy, vrátane základnej fotodokumentácie;

- popísať situovanie predmetnej budovy na základe širších vzťahov, zaradiť príslušnú lokalitu do teplotného pásma, zistiť orientáciu budovy vzhľadom na svetové strany ,

2. Súčasná spotreba energie pre potreby budovy

- na základe údajov od prevádzkovateľa budovy zistiť priemernú ročnú spotrebu elektrickej energie, teplej vody a tepla na vykurovanie potrebné pre fungovanie budovy

3. Strecha z hľadiska technického stavu

- posúdenie technického stavu strechy z hľadiska statiky a tepelnoizolačných vlastností.
- pri posudzovaní vychádzať z projektovej dokumentácie, resp. na základe obhliadky strechy

4. Plocha pre montáž zariadení na využitie slnečnej energie (fotovoltaika, tepelné kolektory);

- zistiť plochu potrebnú pre osadenie zariadení využívajúcich slnečnú energiu, pri návrhu použiteľnej plochy vychádzať z projektovej dokumentácie, resp. priamych meraní v prípade nekompletnej dokumentácie;

5. Návrh zariadení na využitie slnečnej energie

- podľa veľkosti použiteľnej plochy a potreby energií na prevádzku budovy navrhnuť zariadenia na využívanie slnečnej energie (fotovoltaika, resp. slnečné kolektory);

6. Zhodnotenie navrhovaného systému

- zhodnotiť pomer potreby energií z doterajšej spotreby a z možnosti využitia zariadení slnečnej energie podľa použiteľnej plochy;

7. Odhad investičných nákladov a návratnosť investície.

- stanoviť predpokladané investičné náklady na navrhnuté zariadenia na využívanie slnečnej energie a s ním súvisiace stavebné úpravy strechy a návratnosť investícií.

Cenová ponuka

Názov predmetu obstarávania : **Solárny kataster**

Firma :

Popis predmetu obstarávania	Množstvo	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH
Vypracovanie štúdií pre 25 vybraných budov TTSK	Komplet			

V

podpis štatutárneho zástupcu